

Uputstvo za upotrebu (EN)

JBL bluetooth zvučnik Charge 6 maskirni



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-bluetooth-zvucnik-charge-6-maskirni-akcija-cena/>



QUICK START GUIDE

CHARGE6



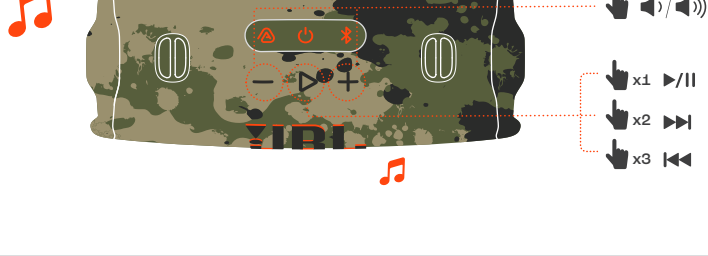
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



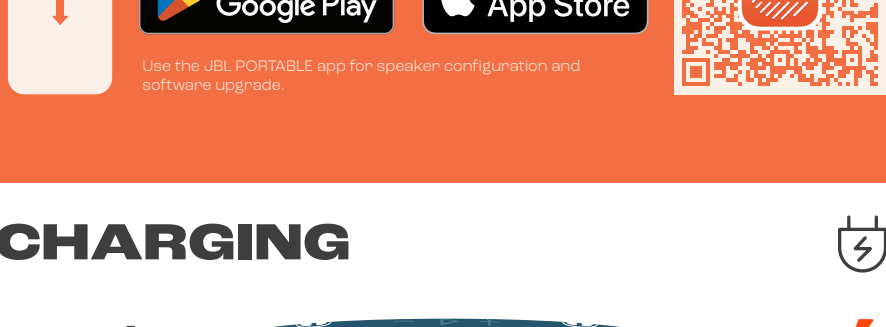
PLAY



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP



CHARGING



POWERBANK



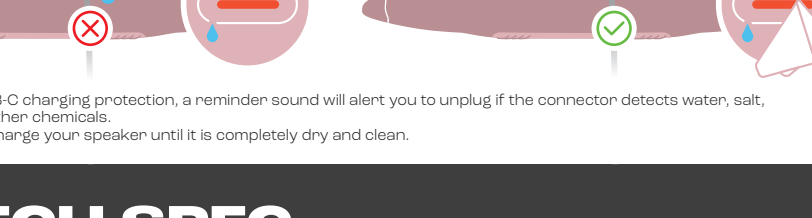
DETACHABLE HANDLE STRAP



WATERPROOF DUSTPROOF IP68



WARNING!



TECH SPEC

Transducers: Output power: Output power (Max): Power input: Current: Frequency response: Signal-to-noise ratio: Battery type: Battery charge time: Music play time:	53 mm x 93 mm woofer, 20 mm tweeter 30 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter 45 W (Max) Voltage: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (Max) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Li-ion polymer 34 Wh (equivalent to 7.2 V / 4722 mAh) 3 hours (12 - 20 V / 3 A) Up to 24 hours of playtime plus 4 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)	Connection ports: Bluetooth® version: Bluetooth® profile: Bluetooth® transmitter modulation: Bluetooth® transmitter frequency range: Bluetooth® transmitter power: Product dimensions (W x H x D): Net weight: Packaging dimensions (W x H x D): Weight: Maximum operation temperature:	USB-C (in / out) A2DP 1.4, AVRCP 1.6 GFSK, π/4 DQPSK, BPSK 2400 MHz - 2483.5 MHz < 12 dBm (EIRP) 228.8 x 98.5 x 94 mm / 9.0" x 3.88" x 3.7" 0.99 kg / 2.18 lbs (with handle) 0.96 kg / 2.11 lbs (without handle) 256 x 119 x 145 mm / 10.1" x 4.7" x 5.7" 1.37 kg / 3.02 lbs 45 °C
---	---	--	--

* Factory reset: To restore the factory settings, hold **▶** and **+** for more than 2 seconds.

FR
CONTENU DE LA BOÎTE | jumelage Bluetooth | lecture | connexion multi-enceintes | application (utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel) | CHARGE | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | TIRA DE CABLE AMOVIBLE | À PROUVA DE L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP68 | AVERTISSEMENT | La protection de la charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.

SPÉC. TECHNIQUES	
Transducteurs : Transducteurs : Puissance de sortie : Alimentation électrique : Intensité : Réponse en fréquence : Rapport signal sur bruit : Type de batterie : Temps de charge de la batterie : Durée de lecture de la musique : Connecteurs :	Haut-parleur basse fréquences 53 mm x 93 mm, haut-parleur haute fréquences 20 mm 30 W RMS pour le woofer, 10 W RMS pour le tweeter 45 W (max.) Tension : 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (max.) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Li-ion polymère 34 Wh (équivalente à 7,2 V / 4722 mAh) 3 heures (12 - 20 V / 3 A) Jusqu'à 24 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio) USB-C (entrée / sortie)

* Réinitialisation d'usine : Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez pendant plus de 2 secondes sur **▶** et **+**.

DA
Hvad er der i æsken | Parring med Bluetooth | Afspil | Forbindelse til flere højttalere | Appen (brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopdatering) | Opladning | Powerbank | Aftrækbar håndtagssrem | Vandtæt / Støvtæt IP68 | Advarsel | Med USB-C opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyde, hvis du skal frakoble kablet, så du skal frakoble kablet, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	
Transducere: Udgangseffekt: Eindobbeltheds: Strømindgang: Spænding: Strøområde: Signaltil-støjforhold: Batteritype: Batteriopladningstid: Musikspilletid: Forbindelsestype:	53 mm x 93 mm bas, 20 mm diskant 30 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant 45 W (maks.) 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (maks.) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Li-ion polymer 34 Wh (svarende til 7,2 V / 4722 mAh) 3 timer (12 - 20 V / 3 A) op til 24 timer (afhængig af lydniveau og indhold) USB-C (indgående / udgående)

* Fabrikindsstilling: For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde **▶** og **+** nede i mere end 2 sekunder.

DE
VERPAKKINGSINHALT | BLUETOOTH-KOPLING | WIEDERABGABE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | APPEN (Verwend die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.) | LADEN | BATTERIE EXTERNE | POWERBANK | ABNEHMBARE TRAGERLEINEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C Ladeschutz wird der durch einen Sensor darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

TECHNISCHE DATEN	
Lautsprechertriebwerk: Ausgangsleistung (max.): Ausgangsleistung (max.): Stromversorgung: Spannung: Frequenzgang: Rauschabstand: Akku-Typ: Akkuladefähigkeit: Musikwiedergabezeit: Anschlüsse: Bluetooth®-Version: Bluetooth®-Profil:	53 mm x 93 mm Tieftöner, 20 mm es Hohtöner 30 W RMS für Tieftöner, 10 W RMS für Hohtöner 45 W (max.) Festlädig: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (max.) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Li-ion polymer 34 Wh (äquivalent zu 7,2 V / 4722 mAh) 3 Stunden (12-20 V / 3 A) Bis zu 24 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt) USB-C (Ein-/Ausgang) 5.4 A2DP 1.4, AVRCP 1.6

* Reset auf Werksinstellungen: > und - länger als 2 Sekunden gedrückt halten, um die Werksinstellungen wiederherzustellen.

FI
PAUKKAAKSEN SISÄLTÖ | BLUETOOTH-LAITTEPÄRIN MUODOSTUS | TOISTA | KUNN KÄYTTÄMINEN LITÄNTÄ | SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta laitteiden konfiguroimiseen ja ohjelmistopäivitykseen.) | LATAUTUS | VARMUUSKOPPIO | IRONITETTAVA KANTOHARNA | VEDENPÄIIVÄ PÖYTTIIVIS P68 | VAROITUS! (USB-C lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitus sinua irrottamaan pistokkeen, jos liitin kosteaa vettä, suolaa tai muita kemikaaleja. | Älä lataa kalutetta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.)

TEKNISEET TIEDOT	
Kalutelementit: Lähtöteho: Lähtöteho (maks.): Tulovirta: Virta: Täyttövoima: Signaali-kohinasuhde: Akku tyyppi: Akun lataus aika: Musiklin toistoaika: Liitännäisportit: Bluetooth® -versio:	53 mm x 93 mm basso, 20 mm diskantti 30 W RMS basokalluttimelle, 10 W RMS diskantille 45 W (maks.) Täyttö: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (maks.) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Li-ion polymerin 34 Wh (vastaa 7,2 V / 4722 mAh) 3 tuntia (12 - 20 V / 3 A) jopa 24 tuntia (riippuen ääninivosta ja sisällöstä) USB-C (tulo/lähtö) 5.4

* Tehdasasetusten palautus: Palauta tehdasasetukset pitämällä **▶** ja **+** painettuna yli 2 sekuntia.

HU
A DOZ TARTALMA | BLUETOOTH-PÁROZTÁS | LEJÁTSZÁS | TÖBBSZÖRÖS ÖSSZAKÖZÖRTTÁZÁS | APP (Használd a JBL PORTABLE alkalmazást a hangszórók konfigurálásához és a szoftverfrissítések használatához a JBL PORTABLE alkalmazással.) | TÖLTÉS | POWERBANK | LEVEHETŐ FOGYÓTARTÓ | VÍZÁLLÓ, PORÁLLÓ IP68 | FIGYELMEZTÉS! (A USB-C töltésvédelem használata esetén egy emlékeztető hang figyelmeztet Önt a csatlakozó kihúzására, ha azon víz, só vagy bármely egyéb vegyi anyag észlelhető. | Ne töltse a hangszórót, amíg az teljesen száraz és tiszta nem lesz.)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK	
Transzduktorok: Kimeneti teljesítmény (max.): Kimeneti teljesítmény (max.): Felvett teljesítmény: Áramfogyasztás: Frekvencia válasza: Jel-zaj arány: Akkumulátor típusa: Akkumulátor töltési ideje: Zenelejátszási idő: Csatlakozó portok:	Haut-parleur basses fréquences 53 mm x 93 mm, haut-parleur hautes fréquences 20 mm 30 W RMS pour le haut-parleur, 10 W RMS pour le haut-parleur 45 W (max.) Feszültség: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (max.) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Li-ion polimer 34 Wh (ami 7,2 V / 4722 mAh felel meg) 3 óra (12 - 20 V / 3 A) Akkumulátor típusa: Akkumulátor töltési ideje: Zenelejátszási idő: Csatlakozó portok:

* Gyári visszaállítás: A gyári beállítások visszaállításához tartassa nyomva a **▶** és a **+** gombot több mint 2 másodpercig.

IT
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | ABBINAMENTO BLUETOOTH | RIPRODUZIONE | CONNESSIONE MULTI-SPEAKER | APP (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) | RICARICA | BATTERIA ESTERNA | POWERBANK | CINTURINO RIMOVIIBILE | WATERPROOF & DUSTPROOF IP68 | AVVERTENZA! (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici. | Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.)

SPECIFICHE TECNICHE	
Transduttori: Potenza in uscita: Potenza in uscita (Max): Alimentazione in ingresso: Corrente: Risposta in frequenza: Rapporto segnale-rumore: Tipo di batteria: Tempo di carica della batteria: Autonomia in riproduzione musicale: Porte di collegamento:	Woofer da 53 mm x 93 mm, tweeter da 20 mm 30 W RMS per il woofer, 10 W RMS per il tweeter 45 W (Max) Tensione: 5 - 20 V (5 V, 9 V, 12 V, 15 V, 20 V) 3 A (Max) 56 Hz - 20 kHz (-6 dB) > 80 dB Polimero agli ioni di litio 34 Wh (equivalente a 7,2 V / 4722 mAh) 3 ore (12 - 20 V / 3 A) fino a 24 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio) USB-C (Ingresso / uscita)

* Ripristino alle impostazioni di fabbrica: Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuti **▶** e **+** per più di 2 secondi.



Trova la Guida
risposta in Italiano qui.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-bluetooth-zvucnik-charge-6-maskirni-akcija-cena/>